

Ana Ma. de Luján Cravero
UBACyT F127

“¿Una monedita..., una monedita,
tengo cinco hermanitos!
¿Lobo estás?”

Esta investigación se enmarca en el Análisis Crítico del Discurso (Fairclough, 2000; Wodak, 2000; Pardo, 2006) y se aborda mediante una metodología cualitativa (Guba y Lincoln, 1998). Mi objetivo es analizar la representación discursiva que sobre su infancia construyen, en sus historias de vida, las madres adolescentes en situación de pobreza urbana. A partir de ese momento sus vidas cobran sentido. Existe una razón para elaborar un proyecto de vida viable.

Los hijos les brindan cierta autonomía y seguridad cuando hablan. Organizan mejor sus vínculos con los otros. Sus hijos las habilitan a ser escuchadas.

Cabe en el discurso de las adolescentes más responsabilidad sobre las mujeres cuando son madres, que la de los hombres cuando son padres.

El análisis lingüístico tiene en cuenta fundamentalmente la teoría de los roles temáticos de Halliday (1994) la teoría de la argumentación (Toulmin, 1958), (Renkema, Jan 1999) y la de Jerarquización de la Información (Pardo, 1996).

Palabras clave

{ Análisis Crítico del Discurso, infancia, pobreza, juego }

1. Introducción

Estas dos historias de vida de adolescentes han sido tomadas en dos hospitales del conurbano bonaerense Hospital Municipal de San Miguel y Hospital Provincial de J. C. Paz.

Los pacientes que llegan a estas instituciones se encuentran por debajo de la línea de pobreza, esta ha erosionado sus condiciones de vida material y su identidad social (Minujin- Kessler, 1995)

Definimos a las zonas de riesgo social como aquellas donde hay mayor asentamiento de indigencia, donde una enfermedad muchas veces no puede ser tratada, donde un alimento necesario escasea y las redes de contención social y familiar se han fragmentado (Gattino-Aquín, 1999).

Muchos embarazos en la adolescencia son producto de violaciones, donde estos no se pesquisan como tales por el alto grado de sufrimiento psicológico que padecen las niñas abusadas, lo que les imposibilita poder verbalizarlos como tales. A esto se suma la falta de confianza en un adulto referente, ya sea familiar o profesional, capaz de contenerlas y protegerlas emocional y legalmente, (Podesta-Rovea, 2003).

En la década del 90 el abordaje y atención a las adolescente embarazadas, tenía un trato e interpretación netamente médica (Aberasturi-Knobel, 1971; Mendez Ribas, 1993).

Debido al crecimiento de esta problemática en jóvenes que padecen pobreza estructural (de cada 10 partos, 3 púerperas son menores de edad) una nueva mirada, ha investigado este hecho, desde otras disciplinas.

Nuevos enfoques (Geldstein y Pantelides, 2001) dan cuenta de las asimetrías de género y desigualdad social que padecen estas jóvenes comparándolas con adolescentes de clase media.

El embarazo en la adolescencia es un emergente social en el marco de la pobreza, el proyecto vital, esta puesto en el hijo. La falta de oportunidades educativas y laborales han reducido a estas jóvenes a proyectarse, solamente, en el plano domestico (Climent, 2004. Kuasñosky- Szulk, 2000).

2. Estado del área

Se observa que el desarrollo de la modernidad en occidente trae aparejada tres cuestiones difíciles de resolver en América latina.

1 } Contradicción con respecto al concepto de globalización entre el primer mundo y el resto, (Ortiz y Pardo, 2006). Desde la esfera cultural, esta ola que homogeniza el continente en pos de mejoras tecnológicas y culturales ha dejado a los países del tercer mundo en una brecha insoslayable entre ricos y pobres.

2 } En la esfera económica el ultraliberalismo ha puesto al mercado a partir de la década del 90 como el principal negociador de las relaciones humanas, (Pardo, 2003).

El Estado ha contribuido en esta función, atendiendo las necesidades del mercado y participando como rol negociador en los intereses de las empresas transnacionales.

Dejando vacante el protagonismo en las políticas públicas de inclusión social. Estas solo son puestas en vigencia a través de presiones internacionales (Sistema de Promoción y Protección Integral de los Derechos del Niño, Ley Nacional 26.061 y Provincial 13.298, y Sistema de Responsabilidad Penal Juvenil y complementaria 13.634)

Para (Gogna, 2008) en un país “en transición” respecto de la aceptabilidad y vigencia de los derechos sexuales y reproductivo como la Argentina, los principales obstáculos a la prestación de servicios de salud adecuados a las necesidades de la población adolescente están más relacionados con los tabúes acerca de la sexualidad y el temor de los médicos y médicas a las sanciones de tipo legal o moral que a cuestiones de orden técnico y/o económico.

Sin embargo, desde las prácticas institucionales y desde las instituciones mismas no se ha trabajado para consolidar estas leyes donde las niñas, niños y adolescentes se constituyan como sujetos de derechos y no como un objeto de cuidado, (Valgiusti 2008).

Desde la antropología (Mirta Barbieri, 2008), revaloriza los relatos de vida de mujeres de sectores medios y populares urbanos de distintas generaciones, centrando su argumentación en la recepción, transmisión y transformación de los estereotipos y valores vinculados a la identidad de género, en momentos de cambios sociales significativos en la Argentina.

3 } En el plano cultural, el advenimiento del postmodernismo ha dicotomizado al sujeto (Forster, 2002) donde también se percibe la fragmentación de sus redes sociales y su esfera nuclear “la familia” (Gattino-Aquín, 1999).

Si en la modernidad existía la ilusión que el sujeto transformaba la realidad, cabe pensar que en un contexto posmoderno, la realidad transforma al sujeto. La instancia superadora a este momento hombre-realidad tendría que ser realidad-hombre en un todo dialéctico transformándose y transformando (Grinfeld- Racana, 1999)

Las familias han quedado atrapadas en esta realidad descontextualizada. Son emergentes de prácticas sociales vacías de protagonismo y cambio, (Bauman, 2003).

El mayor continente para el desarrollo del individuo, sigue siendo la familia. Aunque ésta diste en su organización vincular y material, con la conocida de la modernidad. Cuando un individuo no logra la pertenencia en su núcleo familiar primario, busca este continente en el afuera (Pardo, 2008)

La realidad de nuestro país es que las adolescentes que atraviesan un embarazo en el marco de la pobreza (visto éste como un emergente de su problemática social) le preceden dos generaciones en la misma situación de pobreza, donde no solo han ido perdiendo sus recursos materiales, sino también, no han podido elaborar estrategias ni recursos internos para afrontar tamaña crisis, (Sinclair, 2000)

Para las adolescentes de clases pobres, la fuerza con que se inscriben las “imágenes de género”, las imposibilita a ejercer un rol negociador de cuidado y protección con respecto al varón a la hora de ejercer la sexualidad.

Estas “imágenes” tienen que ver con cómo estas clases pobres incorporan valores tradicional y costumbres, donde la desigualdad no es cuestionada, sino que se internaliza en el proceso de socialización (Geldstein y Pantelides, 2001).

Así, puede saberse que son las adolescentes con menor nivel educativo las que tienen mayor probabilidad de ser madres durante la adolescencia (Giusti y Pantelides, 1991)

Con anterioridad a estos trabajos, ya (Chodorow, 1984) investigaba sobre la maternidad como uno de los pocos elementos universales y permanentes de la división sexual del trabajo. Las mujeres van reproduciendo mecanismos tradicionales, el ejercicio de la maternidad es uno de ellos. Actualmente, la familia se convirtió en una institución esencialmente relacional y personal, en la esfera personal de la sociedad. La pregunta principal para esta autora es ¿cómo llegan a ejercer las mujeres la maternidad hoy en día? y el rol del hombre como no-madre. (Chodorow, 1984).

Desde, la lingüística, hemos investigado la representación discursiva madre y la asignación de roles en el discurso de adolescentes que atravesaron un embarazo y se encuentran en situación de pobreza urbana. (Cravero y de la Vega, 2008) estas niñas nos dan herramientas a través de sus voz, para repensar como organizan sus vínculos y cuál es la proyección al ser madres a temprana edad.

Entonces, la maternidad en una adolescente pobre es por lo general “efecto de”, “causa de” profundización de la pobreza. Si hubiese un compromiso social de inclusión y contención seguramente el embarazo adolescente no sería la opción para “no sentirse solas” o para poder “tener algo” en un marco de carencias. (de la Vega, 2009)

Desde cierto mecanismo de defensa y sobrevivencia las familias actúan condicionadas a sortear el día a día, priorizando el aquí y ahora sin poder articular el mañana (Alayón, 2003).

Desde la sociología, un estudio interdisciplinario concluye que estas jóvenes madres, se realizan como tales cuando fueron excluidas de proyectos vitales, como el estudio y el trabajo (Climent, 2003)

3. Metodología

Enfoco el análisis de mi trabajo en el marco del Análisis Crítico del Discurso (Fairclough, 1993). Según este autor, el discurso tiene tres efectos constitutivos: función de identidad, de relación y social.

Desentrañaré el discurso, como un todo dialéctico donde, práctica textual, práctica discursiva y práctica social no son independientes una de otra, si no que del análisis de ellas podré interpretar el corpus, teniendo en cuenta, al mismo tiempo su independencia, sin sobredimensionar ninguna práctica (Fairclough, 1992)

La realidad se construye a través de representaciones sociales, por lo que necesariamente el investigador debe tomar una posición ideológica para dar cuenta de esta (Guba y Lincoln, 1998). Cada Historia de Vida, Hecho o Evento, representará una parte del universo del género estudiado, a modo de estudio de caso (Pardo 2009). La metodología, por lo tanto, es cualitativa.

Del corpus relevado, tomo dos historias de vida de adolescentes que han atravesado un embarazo en un contexto de pobreza urbana, con el fin de ejemplificar. Estas grabaciones han sido realizadas en dos Hospitales públicos del conurbano bonaerense: el Hospital Larcade y el Hospital de José C. Paz, en el marco del proyecto de investigación interdisciplinar, dirigido por la Dra, María Laura Pardo UBACYTF I 27, FFYL, UBA.

Las teorías lingüísticas que utilicé para el análisis son:

1 } la de *Jerarquización de la información*: este es un principio que rige al lenguaje que atiende a dos razones, la primera al orden de palabras de la lengua que se analiza, en este caso, el español y por otro a lo que el hablante quiera transmitir. Por lo que nada de lo que se dice puede quedar sin ser ordenado sin una ponderación que responda a más –menos importante para el hablante. Esto impone un orden sintáctico y semántico (orden de palabras) que hace al significado de una emisión. Siguiendo este principio, toda emisión se compone siempre de un tema, que es la información que funciona como punto de partida, y un rema, que es la información nueva que se agrega sobre la conocida (Pardo, [1996], 2005), en la que el tema respecto del rema es la menos jerarquizada y viceversa.

Toda emisión puede analizarse como un tema y un rema. Entendiendo por tema aquella información que tiene menor carga semántica, menor dinamismo comunicativo y mayor dependencia del cotexto en relación con el rema de dicha emisión que toma los valores opuestos. Asimismo en todo el texto, puede reconocerse un Tema textual que debe ser aquel rema de una emisión que tenga mayor carga semántica, sea más dependiente del (co) texto y tenga menor grado de dinamismo comunicativo respecto del Rema textual, (Pardo, 1996 [1992] y 2009).

También puede distinguirse dentro de la jerarquización de la información, lo que se denomina foco. Entendiendo por foco aquel lugar de la emisión que, por el orden de palabras de la lengua bajo análisis recibe la mayor atención y es mejor retenida por el oyente-lector. En el caso del español esta zona es la del final del Español, dado que el orden de palabras de esta lengua es: Vs O. Así, las cadenas focales, están constituidas por los focos de las emisiones. Nos dan la posibilidad de leer un texto como un hilo conductor a partir de todos ellos.

2 } La teoría de *roles temáticos*, (Halliday, 2004) que concibe su uso dentro de la función ideativa del lenguaje. Esta función se caracteriza por reflejar cómo un hablante organiza los hechos del mundo, y para ello utiliza los procesos que pueden ser de diversa índole teniendo roles inherentes pero circunstancias (de modo, tiempo, lugar, tema) variables y optativas. La emisión, como una estructura predicativa, permite dar cuenta de la perspectiva del hablante al elegir utilizar ciertos procesos y no otros. Existen seis procesos: tres principales y tres intermedios. Todos responden al uso verbal que distribuye diferentes roles y procesos que son ejercidos ya sea por el hablante como por los otros actores presentes en el discurso. Los roles principales son: materiales, mentales, verbales, y los intermedios, relacionales, existenciales y conductuales.

3 } *Argumentación* para este concepto tomo el modelo de Toulmin (1958), Renkema (1999) como marco teórico general. En todo lo que se dice se expone una tesis o una conclusión (claim) que se recupera a partir de una serie de datos. La relación entre la conclusión y el dato puede ser más o menos justificada (Pardo, 2009). Este hecho se debe a que el texto de por sí es dialógico, o sea esta es una propiedad inherente del texto y del lenguaje, (Pardo, 2008)

Las justificaciones de aquella tesis se dan, entre otros, mediante argumentos que se construyen con datos internos (los que apelan a las emociones) y externos (los que son ajenos a estas). Pero la única manera de hacer ese pasaje, esa inferencia de los datos a la tesis, es a través de una garantía. La garantía es aquella que posibilita la inferencia entre los datos y la conclusión. Las garantías pueden estar implícitas o explícitas en el texto. A su vez, la garantía puede ofrecer una base experimental, teórica o práctica como respaldo, pero esto no es obligatorio. Solemos dar por sentadas muchas garantías sin cuestionarlas, puesto que son estas garantías las que construyen nuestro sistema de creencias. El trabajo que presento aquí ayuda a observarlas con mayor detenimiento, (Toulmin, 1958), Renkema (1999)

4. Análisis lingüístico

38 { texturas 9-9/10

A } *Historia de vida de H.R.*

1. *Jerarquización de la información* (Lavandera 1985 y Pardo 1992)

En primer lugar, analizaré en las dos historias de vida la jerarquización de la información.

La primera historia de vida es la de H.R¹, 16 años, quien realiza la consulta de posparto al equipo de atención al adolescente del Htal. Larcade de San Miguel, lugar donde nació su beba. Este dato es valioso, por que la concurrencia a este, en forma espontánea por parte de las adolescentes, nos indica su interés por conocer métodos anticonceptivos, realizarse controles ginecológicos, entre otros.

De hecho, H. R. elige un método anticonceptivo para cuidarse y poder planificar futuros embarazos. Ella puede apropiarse de este espacio, donde también cuenta con la contención del equipo. Por lo que formula dudas, miedos, inseguridad y deseos.

Su maternidad no constituye para H.R. un problema, la ejerce, desde un rol poco agentivo, desplaza el cuidado de ella y de su hija a su madre y a su actual pareja, tal como podemos observar en su Tema Textual:

{ Ejemplo 1:

Tema textual e 10 [... y tuve que bancarme yo sola con mi mamá y bueno ahora el padrastro]

Observemos aquí como su rol es de poca acción (poco agentivo), tornándose casi pasivo:

E 84 [...se hizo cargo], e 85 [...nunca vine sola], e 86 [...porque yo era menor]

{ Ejemplo 2:

Asume la maternidad, a pesar de dar cuenta de que no deseó el embarazo y que este fue producto de un descuido. A partir de ejercer el rol de madre (aunque pasivo), impulsa toda una red de vínculos emocionales y materiales, en la que algunos la benefician y otros no.

Cuenta, claramente, con la ayuda de su madre, valoriza esta actitud y la de su actual novio –que también es adolescente– que no es el padre del bebé. Esto puede observarse en el Rema textual de H.R.:

Rema textual: e 89 [..., yo con todo lo que mi mamá paso con mi papá ya tengo miedo]

Y en otros focos como:

e 14 [... mi papá tampoco está con nosotros y también lo extraño mucho]

e 106 [...quiero estar bien con él nada más, y con mi familia también / nada más]

{ Ejemplo 3:

Lo relevante en el discurso de esta adolescente es el abandono de su padre cuando ella era niña. *El uso del “tampoco” (De tan y poco), en la e 14*, da el punto de inicio, en el cual podemos empezar a vislumbrar, lo que luego se dará en el Rema textual, que para H.R. es más relevante este abandono, que su maternidad.

A pesar de que los pocos años que convivió con el padre los relata como un padecimiento por la violencia que este ejercía hacia la familia,

e 27[...*hacia quilombo*], e [...*de pegarle brutalmente a mi mamá*]

ella siempre se muestra extrañándolo como vemos en las emisiones 89 y 14. También puede observarse justamente el temor que esto le produce como para intentar formar una nueva familia.

2. Roles temáticos

Los procesos y roles temáticos indican la manera en que los hablantes perciben el mundo (Halliday, 2004), de allí su importancia para el análisis. A continuación, daré algunos ejemplos de cómo esta menor se construye discursivamente como alguien pasivo respecto de su maternidad tanto desde la toma de decisiones, como de que son sus pensamientos y no sus acciones las que conforman su identidad. A excepción de que los roles materiales que refieren al padre, lo que concuerda con lo que acabamos de observar en el plano de la jerarquizar.

{ Ejemplo 4:

e27 [No, lo que recuerdo es que se peleaban *mucho*, que mi papá le maltrataba a mi mamá *mucho* también, tomaba *mucho* y cuando venía tarde en la casa hacía quilombo]

Cuadro de roles temáticos:

Vbo. principal	“recuerdo”	Proceso	Mental
“ subord.	“peleaban”	“	Material
“ “	“maltrataban”	“	Material
“ principal	“ tomaba “	“	Material
“ “	“venía”	“	Material

El verbo principal es de carácter mental (recordar) y luego los actores que ella introduce en su discurso son los que utilizan procesos materiales para evidenciar el maltrato y la violencia que ejerce, en este caso su progenitor, a través de la pelea, la violencia y el alcohol.

Las acciones (o sea la agentividad es llevada a cabo por los otros), en tanto ella solo realiza un proceso mental tal como el recuerdo donde la figura paterna se enlaza con la violencia.

40 { texturas 9-9/10

{ Ejemplo 5:

e 28 [/Y nosotros también, no sólo a mi mamá, a nosotros nunca nos pegó, pero:: siempre nos poníamos mal cuando bebía más y después de pegarle brutalmente a mi mamá]

Vbo. Principal	“pegó”	Proceso	Material
“ subor.	“poníamos mal”	“	“
“ “	“ bebía”	“	Material

En cuanto al plano emocional, siente inseguridad en tanto aparecen hechos traumáticos del pasado que no ha podido resolver. H.R. aclara que no ha sufrido la violencia de su padre, por lo que sería una *beneficiaria negada de los procesos materiales de su padre*.

{ Ejemplo 6:

e31 [No sé, como es mi papá::yo siempre lo quise a pesar de todo lo que fue: siempre siempre lo quise y quiero verlo, para estar un rato con él]

Vbo. Principal	“sé”	Proceso Mental
“ “	“es”	Proceso Relación
Vbo. Principal	“quise”	Proceso material
Vbo. Sub.	“fue”	Proceso Relación
“ “	“quiero verlo”	“ Mental
“ “	“estar un rato”	“ Material

En este ejemplo, vemos cómo H.R. se realiza mediante un proceso material que es su amor hacia su padre, lo que reforzará mediante procesos de relación y mentales.

A pesar que lo quiere porque es su papá sabe que éste la desvaloriza y ejerce violencia verbal sobre ella.

{ Ejemplo 7:

Observemos estas dos emisiones:

e33 [Sí, sa:be pero no fue ni capaz de llamarme tampoco]

Vbo. Principal	“sabe”	Proceso Mental
“ subordinada	“ fue”	“ Relación.

e34 [/ Yo le mandé mensaje, le dije a mis tíos todos mis tíos de parte de mi mamá también lo vieron a él y lo dijeron dicen que salió con barbaridades que:, no me quisieron decir para no ponerme mal]

E34

Vbo. Principal	“mandé”	Proceso Material
“ “	“dije”	Proceso Verbal
“ Subordinada	“vieron”	Proceso Mental
“ principal	“dijeron”	Proceso Verbal
“ Subordinada	“ salió”	Proceso Mental
“ principal	“quisieron decir”	Proceso Mental

H.R. produce discursivamente una serie de procesos materiales, verbales y mentales, que buscan un acercamiento con su padre, sin embargo, no recibe respuesta de él. A pesar de esto, y tal como vimos en el ejemplo anterior, H. R. muestra esta fuerte contradicción que se observa en su relato, entre un padre querido, solo por que es el padre y por otro su falta de respuesta y de cariño hacia la hija.

{ Ejemplo 8:

e35 [/ No sé es lo ver lo que piensan/ y lo que pensó fue que yo me vine para acá, solamente, para embarazarme / para tener hijo, no sé]

Vbo principal	"sé"	Proceso Mental
Vbo subordinada	"piensan"	" Mental
" principal	"pensó"	" Mental
" subordinada	"vine"	" Mental
" principal	"sé"	" Mental

Explicar emisión 35 haciendo alusión a los roles.

{ Ejemplo 6:

e88 [Y: y bueno ahora todo bien, dice SA que quiere vivir conmigo, pero: yo soy media (se ríe) tengo miedo también porque: no sé:: yo no sé como voy como voy a vivir a él, estoy acostumbrada con mi mamá, con mi hermanos, voy a extrañarlos mucho sí, pero: un día voy a tener que irme de mi casa también]

42 { texturas 9-9/10

Vbo. Principal	"dice"	Proceso Verbal
" subordinada	"quiere vivir"	" Mental
" principal	"soy"	" Relación
" subordinada	"sé"	" Mental
" principal	"estoy acostumbrada"	" Relación
" principal	"voy"	" Material
" principal	"voy a tener"	" Materia

Logra armar otra relación de pareja, donde es contenida cuidada y querida. e 84 /...se hizo cargo/ a pesar del temor que siente. *Beneficiaria pasiva de los procesos verbales, mentales, de relación de su pareja.*

Esta inseguridad tiene que ver con que la voluntad de llevar a cabo algo o de poder asumirse ante otro con un rasgo más agentivo se da en el plano verbal ya que, muchas veces, ese plano se relaciona con pedirle a otro que asuma esa agentividad.

Pude observar en su discurso como organiza sus vínculos en el plano concreto, con lo que cuenta, como su mamá, su actual pareja.

e/84se hizo cargo/ e85.....nunca vine sola/ e 86...porque yo era menor/ e 34.... para no ponerme mal.

Asume rol de *beneficiaria* de su madre, pareja, tíos.

Beneficiaria negativa de los procesos materiales de su padre y del padre biológico, de su hija

e33[...no fue capaz de llamarme tampoco/ e11 /...me hacía llorar mucho también/

Como conclusión, podemos decir que H.R presenta en el total de su historia de vida:

Procesos Materiales 15 relacionados con qué?

“ Mentales 16 *idem*

“ Verbales 2 *idem*

“ Relación 1 *idem*

B } *Historia de vida de S.J.*

La siguiente es la Historia de vida de S.J. 15 años, en la que seguiré el mismo orden de análisis; *Jerarquización de la información, Procesos y Roles Temáticos.*

La historia de S.J. es tomada en otro contexto que el de HR.

S. J. es paciente del Htal. Mercante de J. C. Paz, ha tenido su segunda hija y aun no tiene el egreso de la beba, ya que esta internada en neonatología. Sus dos hijas han nacido en esta Institución. La primera cuando S.J. tenía 13 años. En la entrevista note que la menor era una adolescente muy inquieta, colaboradora, alegre y con muy buena predisposición a contarme su historia. Lejos de cohibirse, el hecho de hablar la entusiasmo mucho, a diferencia de muchas adolescentes que se sienten intimidadas. La única demanda de su parte fue que le formulara muchas preguntas.

{ Ejemplo 1:

S. J. es consciente que es muy chica para ser mamá de dos hijas. e 4 [... 15, *ayer cumplí*]. Por este motivo valora mucho la ayuda que le brinda su madre en la crianza de sus bebas, tal como se observa en el que se constituye su Tema Textual:

Tema Textual: e 12 [... sino tengo a mi mamá no sabría que hacer yo"]

Podemos verlo también en las siguientes emisiones:

e 8 /...*fue más mamá mi mamá que yo*/

Manifiesta que sin ella no sabría que hacer.

e 9 /...*qué hago yo*/

{ Ejemplo 2:

S.J. 15 años, *beneficiaria negada de los roles materiales* de su progenitor.

e 121 /...*no me pasa manutención, todo eso.*/ e 125 /... *"toma" nada, entonces...*/

En su discurso, solo la afecta esta imposibilidad del padre de no mantenerla,

e 128 /...*me dí cuenta yo* /

pero no evidencia malestar anímico ni expresa que lo extraña o lo precisa como padre

e 129 /...*trato de alejarlo lo mas posible*/

A diferencia del valor que le otorga a su madre por haberla criado

e 122 /...*me crió mi mamá sola; no::*/

Explicar el rema textual

**Rema textual e 119 ["Mí papá"]
e 120 ["...no me hablo con él"]**

Explicaciones:

e.6 [Umm / de la primero no digamos no disfruté mucho porque era chica]

Vbo principal	"disfruté"	Proceso Mental
" subord	"era"	Proceso Relación

e.8 [Tenía 13 y: /se me pasó volando el tiempo, no / o supe fijarme en ella, digamos, fue mas mamá mi mamá que yo] Beneficiaria positiva de los procesos de Relación con su madre.

Vbo principal	"tenía"	Proceso Relación
" "	"paso volando"	Proceso Mental
" "	"supe fijarme"	Proceso Mental
" "	"fue"	Proceso Relación

44 { texturas 9-9/10

e 11 [Porque en la otra no me fije bien cuando era chica, pero / mal que mal es mi hija igual, no?] Beneficiaria negada de los procesos mentales y de relación con respecto a su maternidad.

Vbo principal	"fijé"	Proceso Mental
Vbo subord	"era"	Proceso Relación
Vbo principal	"es"	Proceso Relación

e26 [Pero digamo no: a la primera fue como la que quise tener en siempre de más chica ¿no?] Se construye a través de Procesos Mentales y de Relación

Vbo. Principal	"fue"	Proceso Relación
Vbo. Subord	"quise tener"	Proceso Mental

e27 [Porque me llamaba la atención / pe: ro la tuve con la persona no adecuada, por no fijarme] Beneficiaria negativa de los procesos de Mentales de su maternidad

Vbo principal	"llamaba"	Proceso Mental
" subord	"tuve"	Proceso Relación

Enfatiza que a la primera la tuvo con la persona que no era la adecuada, pero que quería ser mamá por curiosidad.

e54 [No, no, yo, digamos, fui rebelde y después de tener la nena es como que también hacía travesura ¿no?]

Vbo. Principal	"fui"	Proceso Relación
" "	"tener"	Proceso Relación
" subord	"hacía travesuras"	Proceso Materiales

Cuando habla de travesuras, S. J. no se refiere a las que imaginamos en una niña de 13 años. Las travesuras a las que se refiere es ejercer la prostitución forma conductas de riesgo, como alcoholizarse, drogarse.

e 76 [/ Ya me pasó muchas cosas ya (risa como nerviosa) ya mucho golpe con dos nenas de muy chica, ayer cumplí los quince y no / estar con una criatura acá y no disfrutar los no:./ pero bueno (tono resignado)] *Beneficiaria negativa de los procesos materiales de su maternidad.* Sin embargo, es consciente de la difícil situación en la que se encuentra teniendo quince años y ya dos hijas.

Vbo principal	"paso"	Proceso Material
" "	"cumplí"	Proceso Material
" "	"estar"	Proceso Relación
" "	"disfruté"	Proceso Mental

e79 [/ Cuando yo era chica, digamo, cuando yo tenía 12 y ya era adolescente ¿no?, me mandé muchas locuras, yo digamo, me drogaba]

Vbo principal	"era"	Proceso Relación
" "	"tenía"	Proceso Relación
" "	"era"	Proceso Relación
" "	"mandé"	Proceso Material
" "	"drogaba"	Proceso Material

En esta emisión habla de locura reforzando la palabra y no apela mitigando el término travesuras cuando se refiere a excesos y descontroles que ha cometido, como drogarse y estar con cualquier hombre.

e82 [/ Entonces digo, me mande muchas cagadas porque ahora mi hija tiene un año y yo digo "no me acuerdo nada de cuándo era chica"]

Vbo principal	“digo”	Proceso Vbal
“ “	“mande”	Proceso Material
“ subord.	“tiene”	Proceso Relación
“ principal	“digo”	Proceso Vbal
“ principal	“acuerdo”	Proceso Mental”

el I2 [No, lo mío era / digamo, como todas las chicas, lo mío era ir y ya etá]

Vbo principal	“era”	Proceso Relación
“ “	“esta”	Proceso Relación

el I30 [yo me quedo con mi mamá y de ahí no salgo (tipo risa) aunque / aunque soy muy traviesa soy muy mamera también]

Vbo principal	“quedó”	Proceso Material
“ “	“salgo”	Proceso Material
“ subordinado	“soy”	Proceso de Relación

46 { texturas 9-9/10

Se refiere a la imposibilidad material y emocional de proyectar un rol que no sea el de hija. Oscila entre realizar conductas que están mal “*muy (reforzador) traviesa*” y las que le dan seguridad “*muy (reforzador) mamera también*” (reforzador).

Como conclusión, podemos decir que SJ presenta en el total de su historia de vida:

<i>Proceso Mental</i>	8
“ <i>Materiales</i>	8
“ <i>Relación</i>	20
“ <i>Verbales</i>	2

Podemos ver que SJ se construye mayoritariamente con Proc. Mentales y de Relación. Estos expresan procesos de cognición, percepción, reacción. Los Procesos Mentales categorizan la experiencia del Hablante a través de relaciones simbólicas construidas en la conciencia humana y puestas en práctica a través del lenguaje.

El rol que asume el Hablante cuando lo hace a través de Procesos de Relación, tiene también, una construcción simbólica en cuanto a las relaciones que establece con otro. Estas pueden ser atributivas, identificados, y posesivas. Tiene que ver con el mundo de la Relaciones abstractas.

Argumentación

En las historias de vida el Hablante construye una tesis y a partir de esta hace justificaciones y refutaciones es una característica del género. El relato tiene, además, datos externos e internos que pueden llevar a formular una nueva tesis. Las garantías que se desprenden de estas tesis pueden ser explícitas o implícitas, estas son las creencias que mantiene un endogrupo.

Con respecto a las Garantías Explícitas estas son verbalizadas, directamente por el hablante. En cambio las Garantías Implícitas se infieren a partir de la tesis, datos (interno o externo) y justificaciones que va argumentando un hablante.

A } El caso de H.R.

H.R. en su historia de vida nos permite dar cuenta de las garantías que están funcionando en su discurso y que, por lo tanto, constituyen parte de su sistema de creencias. Algunas de estas garantías, como veremos, muestran cierta regularidad en el discurso de las adolescentes, en tanto que otras están más cercanas a su historia personal.

{ Ejemplo 1:

e28 / *A nosotros nunca nos pegó...nos podía mal cuando bebía/*

E31 / *Como es mi papá yo siempre lo quise a pesar de todo/*

Garantía explícita: aunque sean violentos, tomen alcohol y maltraten a la familia los padres deben ser queridos

47 { cravero

{ Ejemplo 2:

E 75 / *Si, sabía. Pero él decía que no pasaba nada, Y yo, tarada, como: no sé confiaba en él. Pensé que no iba a pasar nada pero../*

Garantía Implícita: hay que confiar, delegar y someterse al saber de los hombres, especialmente sobre lo que se relaciona con los cuidados sexuales.

{ Ejemplo 3:

E78 / *Promete cosas pero nunca viene, nunca cumple/*

Garantía Implícita: hacerse cargo de un embarazo para un hombre solo existe en el plano del decir.

{ Ejemplo 4:

E 79 / *Dijo que me iba a cagar a palo, cuando me veía me trató de puta/*

Garantía Implícita: si una mujer arma su vida con otra pareja que no es el padre de su hijo es amenazada y le cabe el calificativo de puta.

{ Ejemplo 5:

E 90 / *No creo que él me haga lo mismo, como siempre dicen, todos los hombres son iguales/*

Garantía Explícita: todos los hombres son iguales

{ Ejemplo 6:

E 95 /Yo con mi mamá me llevo bien, a veces ni siquiera nos peleamos/

Garantía Implícita: la violencia es algo normal en las relaciones familiares y de pareja.

B } El caso de S.J

{ Ejemplo 1:

Por ej e6 /Umm... De la nena primero no... Digamos que no disfrute mucho... Porque era chica/.

Garantía Implícita no se puede disfrutar un hijo teniendo 13 años

Garantía Implícita para criar a dos hijos siendo tan chica necesita a un adulto que la ayude. En este caso depende de la madre.

Ej. e13 /Pero mi vida , mi vida es seguir el colegio/ e16 /Y ahora cuando saque a la nena voy a seguir yendo/

Garantía Implícita la educación esta instalada en el relato de S.J. como un valor importante en su vida.

Garantía Implícita hay personas adecuadas para tener hijos y otras no

48 { texturas 9-9/10

E 64 / Ahora hablamos con una Dra. Particular ahí que tengo por un seguro, que me iba a poner un DIU y ahí vamo a ir/

Garantía Implícita cuando uno consulta al médico, espera obtener una respuesta o la adecuada al tratamiento que solicita

Garantía Implícita el desconocimiento la llevo a sentirse culpable e intimidada.

Garantía Explícita hablar con un médico para tener la información y decidir sobre un método anticonceptivo, garantiza prevenir embarazos.

E76 / ya me paso muchas cosas ya muchos golpes con dos nenas de muy chicas. Ayer cumplí 15 años /

Garantía Implícita el primer y segundo hijo puede ser una equivocación, pero no puede haber mas equivocaciones. A los 15 años no se puede criar a dos hijos.

Garantía Implícita a los 12 años se cometen locura que atenta contra la vida, drogarse, hacer daño

Por ej. e 98 / y seguir el colegio y : así poder después seguir con mi hija con un trabajo bueno íno?

Garantía Implícita sin estudio, una persona no puede tener un buen trabajo.

E125 / Trate de alejarme y ahora me di cuenta lo que era porque cobrar por mí y nunca me llamó para decirme "toma" nada, entonces.../

Garantía Implícita un padre debe mantener económicamente a sus hijos menores

5. Conclusión

Observando el relato de ambas adolescentes llama la atención que ambas refieren a su niñez, adolescencia como una sucesión de recuerdos tristes y frustrantes. Por oposición y omisión, podemos decir que en ambas no existe un espacio discursivo para la infancia o para una pubertad tomada como tal y feliz.

Ambas adoptan modelos pasivos de conducta o son beneficiarias negadas de los procesos materiales, mentales y relacionales de sus referentes adultos. Esto es que en vez de recibir amor, alimento, cuidado, seguridad, sus relatos indican siempre desde la negación que, precisamente, no son sus receptoras, lo que habla de una conciencia discursiva, al menos, de la ausencia de estos bienes materiales o simbólicos.

En el caso de HR es importante señalar que sus procesos materiales están vinculados a conectarse con su padre, que la maltrataba. Esta necesidad del padre manifiesta un problema más general y social relacionado con la proliferación de las madres solteras.

El Análisis lingüístico permite desentrañar el decir de estas niñas madres, conocer de manera pormenorizada, los mecanismos que las constituyen.

Estas adolescentes no han tenido la oportunidad, ya sea por las relaciones familiares tensas que han vivido o por el medio de carencias en que han nacido, de apropiarse de recursos materiales externos e internos que las habiliten a ocupar un lugar protagónico en el mundo.

Pero quiero destacar que desde la mirada profesional, que en algún momento las ha atendido, ya sea maestros, médicos, abogados (en el caso de estar judicializadas), estas menores han sido abordadas desde una mirada tradicional, donde se las estigmatiza, al igual que se fijan los roles que se ejercen (maestro-alumna; médico-paciente, etc.) y, por lo tanto, la atención que se les brinda reproduce una cierta violencia verbal y de trato que hace que estas adolescentes se alejen por asociar estas acciones a su casa y a aquello que también funciona como una garantía social macro de que esto es “más de lo mismo” (en su versión negativa).

Bibliografía

- Guba E. & Lincoln Y. (1998). *Competing Paradigms in Qualitative Research*, en Denzin, N.K. & Lincoln, *The Landscape of Qualitative Research*, Thousand Oaks, CA: Sage. Paradigmas competitivos en la investigación cualitativa.
- Toulmin, S.E. (1958). *The Uses of Argument*. Cambridge University Press.
- Renkema, J. (1999). *Introducción a los estudios del discurso*. Barcelona: Gedisa.
- Bauman, Z. (1999) [2008]. *La globalización. Consecuencias humanas*. Buenos Aires: FCE
- Pardo, M.L. (2007). “La representación de la familia en el discurso de las personas sin techo en la Argentina y Chile”. En *Resonancias*. Año III. Valparaíso: Universidad del Mar.

- Pardo, M.L.** (2006). "Un análisis del discurso neoliberal en la Argentina y sus consecuencias". En T. Ortiz y M. L. Pardo (coord.), *Estado posmoderno y globalización, : transformación del estado-nación argentino*. Buenos Aires: Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.
- Pardo, M.L. (ed)** (2008). *El discurso sobre la pobreza en América Latina*. Santiago e Chile: Frasis.
- Halliday, M.A.K** (1982). *El lenguaje como semiótica social. La interpretación social del lenguaje y del significado*. México: Fondo de cultura económica.
- Aberastury A.y M. Knobel.** (1971). *La adolescencia normal*. Un enfoque psicoanalítico. Bs.As.Piadós.
- Geldstein, R. y Pantelides, E. A.** (2001). "Riesgo reproductivo en adolescentes: desigualdad social y asimetría de género". Cuaderno del UNICEF N° 8. Buenos Aires, UNICEF
- Ortiz T. y M.L. Pardo (coord.)** (2006). *Estado posmoderno y globalización: transformación del estado-nación argentino*. Buenos Aires: Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.
- Eroles, C. Fazzio, a y Scandinzano, G.** (2001). *Políticas Públicas de Infancia*. Buenos Aires Espacio
- Barbieri, M.** (2008). Representaciones de lo femenino en los 90. De madres e hijas, abuelas, tías y hermanas. Bs.As.: Ed. Atropofagia
- Gattino, S. y N. Aquin.** (1999). *Las familias de la nueva pobreza. Una lectura posible desde el Trabajo Social*. Buenos Aires: Espacio.
- Climent, G.** (2003). "La maternidad adolescente, una expresión de la cuestión social. El interjuego entre la exclusión social, la construcción de la subjetividad y las políticas públicas". En: *Revista Argentina de Sociología*. Año I N° I pp 77-93.
- Chodorow, N.** (1984). *El ejercicio de la maternidad*, Barcelona, Gedisa,
- de la Vega, M.L y Cravero A.** (2008). "La evidencia del vientre: la representación discursiva madre y la asignación de roles en el discurso de adolescentes que atravesaron un embarazo y se encuentran en situación de pobreza urbana" En L.Montesinos Ed.
- Kuasñosky, S. y D. Szulk.** (2008). "¿Qué significa ser mujer en un contexto de extrema pobreza?" En: Margulis.M.(ed) *La juventud es más que una palabra*. Buenos Aires: Biblos
- Gogna, M.** ¿Se respetan los derechos sexuales y reproductivos de los y las adolescentes?. Dilemas y conflictos de los médicos y médicas en un contexto "en transición". (CEDES/CONICET
- Valgiusti, F.** (2008). El nuevo paradigma, el niño sujeto de derecho.
- Grinfeld, G y Racana, Ma. F.** (1999). El surgimiento de nuevas voces . Una aproximación a las dinámicas familiares en la posmodernidad. Ed. A. Perrot.
- Alayón, N.** (1997). Niños y Adolescentes, Ed. Espacio.
- Podesta M. Y Rovea, O.** (2003). Abuso sexual Infantil Intrafamiliar, Ed. Espacio.
- Sinclair, J.** (2000). *Televisión; comunicación global y regionalización*, Ed. Gedisa.
- Forster, R.** (2002). *Crítica y sospecha* Cap 4 "La muerte del heroe", Ed. Paidós.

Nota

¹ Las siglas corresponden a un nombre ficticio que se le da al-la informante por cuestiones éticas.